

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 20 (1902)
Heft: 338

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{tes} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Post.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Er erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die vierspaltige Bergzeile (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Notenverkehr; Monatsbilanz; Generalmonatsbilanz. — Banques d'émission suisses: Mouvement de billets; Bilan mensuel; Bilan général mensuel.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau d'Estavayer.

1902. 13 septembre. Sous la dénomination Syndicat d'élevage de l'espèce chevaline de la Broye, il est fondé à Estavayer une association ayant pour but le relèvement et le développement de l'élevage chevalin. Les statuts sont du 20 juin 1902. L'association a une durée illimitée. Le but en est poursuivi par les moyens suivants: a. La garde ou l'achat de reproducteurs qualifiés en vue de constituer une race conforme aux besoins du pays; b. location ou achat de pâturage à poulains; c. exploitation rationnelle de ces pâturages; d. élevage, en syndicat, des poulains. Tous les propriétaires d'étalons ou de juments poulinières approuvées, habitant le district de la Broye, peuvent, sur demande, être admis comme membre du syndicat, en adhérant, par leur signature, aux statuts. La responsabilité des membres est illimitée. On cesse de faire partie de la société: a. par la sortie volontaire; b. par la faillite; c. par l'exclusion prononcée par l'assemblée générale ou par l'autorité cantonale. La sortie ne peut avoir lieu que pour la fin de l'année comptable et moyennant un avertissement préalable de trois mois. La sortie de la société par la sortie volontaire, la faillite et l'exclusion entraîne pour l'associé la perte de tout droit au capital social. L'associé sortant n'aura droit à sa part à l'actif social que pour le cas où la société serait dissoute dans l'année qui suivra la sortie. La caisse est alimentée par les cotisations annuelles des sociétaires, par les subsides éventuels qui pourraient être accordés par l'état ou la Confédération et par un tant pour cent prélevé sur le montant des primes et éventuellement par le produit des saillies. Les organes de la société sont: a. l'assemblée générale des sociétaires; b. le comité. L'assemblée générale est valablement constituée lorsque le tiers des membres sont présents. Elle est convoquée par le président de la commission. Les convocations se font par carte, avec tractanda. Elles sont adressées à chaque associé trois jours au moins avant celui de l'assemblée, sauf les cas urgents. La société est administrée par un comité de cinq membres nommés par l'assemblée générale pour trois ans et rééligibles. Le comité s'organise lui-même par la nomination d'un président, d'un vice-président, d'un secrétaire-caissier, qui doivent, autant que possible, être choisis parmi les sociétaires. Le président et le secrétaire du comité ont ensemble la signature sociale: ils représentent et engagent la société vis-à-vis des tiers par leur signature collective. Les comptes de la société seront tenus dans une forme régulière, constamment à jour, avec inventaire et bilan annuel, le tout conformément au code fédéral des obligations. Les publications concernant la société se feront par la voie de la Feuille officielle du canton de Fribourg. Les membres du comité sont: Eloi Moret, président; Louis Pochon, secrétaire-caissier; autres membres: André Corminboeuf, A^{le} Duboy, Louis Bersier.

Bureau de Fribourg.

12 septembre. Louise, née Galley, épouse de Joseph Zillmèger, et sa sœur, Rosa Galley, les deux de Fribourg et y domiciliées, ont constitué en cette ville, sous la raison R. Galley & sœur, une société en nom collectif qui a commencé le 20 juillet 1897. Genre de commerce: Chapellerie, articles feutre et paille. Bureau et magasin: Rue de Lausanne 17.

13 septembre. Sous le nom de Société de N. D. de Compassion, il s'est fondé une société ayant pour but la création d'un établissement pour l'éducation spéciale des enfants faibles d'esprit de la Suisse catholique. Le siège de la société est au château de Seedorf près Prez. Les statuts ont été adoptés le 12 septembre 1902. La qualité de membre de la société s'acquiert par l'adhésion écrite aux statuts et par l'admission prononcée par l'assemblée générale. Elle se perd par le décès, la démission volontaire ou l'exclusion prononcée par l'assemblée générale à une majorité des 3/4 des voix. Le sociétaire décédé, démissionnaire ou exclu perd tout droit à une part quelconque de la fortune sociale. Les communications concernant la société et les convocations d'assemblées générales sont faites par avis adressés personnellement à chaque membre par la poste. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle en ce qui concerne les engagements de la société. Les organes de la société sont: l'assemblée générale des sociétaires, un conseil d'administration de 3 membres et une directrice. Le président et le secrétaire du conseil d'administration représentent collectivement la société vis-à-vis des tiers et ont la signature sociale. La directrice possède également la signature sociale. La nomination de la directrice interviendra ultérieurement. Le président du conseil d'administration est le Dr Gustave Clément; le secrétaire est Anna de Weck, à Fribourg.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1902. 10. September. Die Firma E. LaRoche Sohn in Basel (S. H. A. B. Nr. 1 vom 4. Januar 1883, pag. 8) widerruft die an August Schaffter erteilte Prokura.

10. September. Die Genossenschaft unter der Firma Schweizer Schuhhändler-Verband in Basel (S. H. A. B. Nr. 401 vom 11. Dezember 1900, pag. 1607) hat ihren Sitz von Basel nach Luzern verlegt. Die Firma ist daher in Basel erloschen.

11. September. Inhaber der Firma Maison Bonheur Siegm. Neumann in Basel ist Siegmund Neumann, von Stomfa (Ungarn), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Vertrieb von gemischten Warenartikeln. Geschäftslokal: Falknerstrasse 1.

12. September. Inhaber der Firma D. Schön in Basel ist David Schön, von Slaupnic (Böhmen), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Handel in kosmetischen Artikeln. Geschäftslokal: Feldbergstrasse 87.

Genf — Genève — Ginevra

1902. 12 septembre. Dans son assemblée générale du 1^{er} mars 1902, l'association dite Association économique du Commerce des Primeurs de Genève, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 mars 1898, page 394, et 28 octobre 1901, page 1458), a décidé sa dissolution dès le dit jour, et n'a plus subsisté que pour sa liquidation, qui a été confiée aux membres de son comité. Cette liquidation étant actuellement terminée, cette association est radiée.

12 septembre. La société en nom collectif S. Suter et fils, horticulteurs, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 27 juillet 1897, page 810), est déclarée dissoute depuis le 1^{er} mai 1902. Sa liquidation, opérée par les deux associés, étant terminée, cette société est radiée.

12 septembre. La maison F. Janin, épicerie, à Genève (F. o. s. du c. du 24 décembre 1884, page 852), donne, dès ce jour, procuration à Jules Janin, fils, de Genève, y domicilié.

12 septembre. Dans sa séance du 28 août 1902, le conseil d'administration de la société anonyme dite Nouvelle Compagnie Industrielle, ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 15 août 1896, page 949; du 26 juin 1897, page 701, et du 4 janvier 1900, page 6), agissant en conformité des statuts, a nommé gérant de la société, avec rang de fondé de procuration, Jules Borgognon, de Genève, y domicilié, en remplacement de Emile Grange, démissionnaire.

Notenverkehr zwischen den schweizerischen Emissionsbanken Mouvement de billets entre les Banques d'émission suisses im Monat August 1902 — au mois de août 1902.

Ordre Nr. No d'ordre	Banken — Banques	Erhaltene eigene Noten Propres billets reçus		An die emittierende Bank ge- sandte Noten Billets expédiés à la Banque qui les a émis	
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1	St. Gallische Kantonalbank	207,800		172,750	
2	Basellandschaftliche Kantonalbank	39,350		20,150	
3	Kantonalbank von Bern	248,700		1,555,350	
4	Banca cantonale ticinese	28,900		5,000	
5	Bank in St. Gallen	295,100		185,450	
6	Crédit agricole et Industriel de la Broye	16,650		12,100	
7	Thurgauische Kantonalbank	93,900		57,950	
8	Aargauische Bank	91,700		41,950	
9	Toggenburger Bank	19,100		30,550	
10	Banca della Svizzera italiana	32,800		1,650	
11	Thurgauische Hypothekbank	20,650		11,150	
12	Graubündner Kantonalbank	75,400		83,250	
13	Luzerner Kantonalbank	108,000		239,650	
14	Banque du commerce	874,650		179,000	
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank	51,750		5,300	
17	Bank in Basel	392,600		14,100	
18	Bank in Luzern	78,800		78,800	
21	Zürcher Kantonalbank	481,400		795,000	
23	Bank in Schaffhausen	77,450		5,000	
24	Banque cantonale fribourgeoise	80,100		50	
26	Banque cantonale vaudoise	320,950		217,550	
27	Ersparniskasse des Kantons Uri	25,550		7,650	
28	Kantonale Spar- und Leihkasse von Nidwalden	20,000		8,450	
30	Banque cantonale neuchâtoise	116,950		16,950	
31	Banque commerciale neuchâtoise	188,750		23,150	
32	Schaffhauser Kantonalbank	47,850		50,950	
33	Glarner Kantonalbank	52,650		14,450	
84	Solothurner Kantonalbank	117,450		66,900	
85	Obwaldner Kantonalbank	23,400		5,000	
96	Kantonalbank Schwyz	56,650		75,050	
97	Crédito Ticinese	44,100		83,800	
98	Banque de l'Etat de Fribourg	109,800		25,100	
99	Zuger Kantonalbank	34,850		3,750	
40	Banca popolare di Lugano	48,250		1,550	
41	Basler Kantonalbank	93,450		13,850	
42	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank	450		100	
Total		4,004,750		4,004,750	
Juli - juillet		4,134,300		4,184,300	
Durchschnitt des 1. Semesters 1902 Moyenne du 1 ^{er} semestre 1902		6,150,350		6,150,350	

VIII. Monatsbilanz 1902 der Schweizerischen

vom 31.

VIII^{me} Bilan mensuel de 1902 des banques

du 31

Aktiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Kassa — Caisse								Disponibles Guthaben — Créances à vue						Wechselerforderungen					
		Gesetzliches Metallgeld ¹⁾ a		Eigene Noten in Kasse		Noten anderer schweizer. Banquen ²⁾ b		Uebrigere Kassa-bestände ³⁾		Emissions-Banken n. Zweiganstalten (kompensiert)		Korrespondent-Debitoren		Diverse ⁴⁾		Schweizer-Wechsel ⁵⁾		Wechsel auf das Ausland			
		Espèces ayant cours légal ¹⁾		Propres billets en caisse		Billets d'autr. banques suisses ²⁾		Autres valeurs en caisse ³⁾		Banques d'émission et succursales (compensé)		Correspondants débiteurs		Divers ⁴⁾		Effets sur la Suisse ⁵⁾		Effets sur l'étranger			
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	6,894,695	—	42,850	—	230,824	71	74,487	66	1,194,211	12	818,993	21	—	—	—	8,271,346	09	497,552	85	
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	936,780	—	43,000	—	44,692	05	11,889	98	119,176	41	680,879	77	—	—	—	8,301,729	77	—	—	
3	Kantonalbank von Bern, Bern	9,892,715	—	703,900	—	1,223,673	48	190,668	93	593,409	49	48,803,767	12	—	—	—	12,881,013	66	9,668,266	67	
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	874,935	—	3,850	—	99,150	—	94,190	32	448,305	18	1,251,711	46	872,706	68	—	1,260,792	63	1,913,563	10	
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	7,865,750	—	632,100	—	475,873	95	5,762	85	69,832	28	145,414	52	—	—	—	6,313,870	18	1,746,688	85	
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	400,585	—	13,750	—	53,900	—	5,813	26	189,933	55	23,729	55	7,996	05	—	924,780	27	—	—	
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	2,614,450	—	80,800	—	168,565	68	238,415	30	162,501	76	607,200	77	—	—	—	4,264,824	23	2,499,506	35	
8	Aargauische Bank, Aarau	3,147,705	—	104,050	—	124,891	05	29,119	77	45,211	57	660,765	25	15,625	45	—	6,512,888	08	818,728	45	
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	470,925	—	29,850	—	416,363	80	162,766	56	162,702	08	2,387,668	51	6,682	74	—	4,223,030	55	416,525	84	
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	683,395	—	250	—	26,766	99	160,510	89	98,447	69	2,826,268	21	1,007	24	—	3,297,945	82	1,188,550	85	
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	558,860	—	100,400	—	192,166	50	51,406	60	155,449	10	485,944	83	—	—	—	474,696	40	107,522	35	
12	Granbündner Kantonalbank, Chur	1,782,995	—	2,650	—	150,727	95	7,502	87	231,548	04	617,867	44	78,864	59	—	9,216,156	83	—	—	
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	3,078,000	—	155,300	—	704,177	85	39,334	77	179,641	08	219,661	82	—	—	—	6,319,102	80	995,590	40	
14	Banque du commerce, Genève	9,716,295	—	195,500	—	144,838	60	73,676	65	678,938	55	374,197	35	36,183	85	—	18,105,560	70	2,820,309	45	
15	Appenzel A./Rh. Kantonalbank, Herisau	1,891,270	—	52,700	—	92,158	—	13,168	89	112,377	56	8,007	64	—	—	—	3,008,345	63	14,447	10	
17	Bank in Basel, Basel	10,379,235	—	293,850	—	239,224	95	64,933	96	311,866	09	1,064,278	67	—	—	—	11,512,215	78	4,117,797	90	
18	Bank in Luzern, Luzern	2,391,960	—	101,400	—	198,852	43	218,180	76	27,124	20	578,774	90	—	—	—	2,758,880	74	316,554	31	
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	15,680,780	—	992,100	—	2,269,240	52	113,702	54	2,628,667	04	2,662,312	43	—	—	—	89,623,877	69	10,435,923	26	
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,501,340	—	65,800	—	52,656	45	45,629	88	58,181	20	43,128	94	8,394	16	—	943,860	87	151,966	16	
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	584,560	—	79,700	—	219,874	65	6,402	70	63,578	95	438,617	80	—	—	—	1,523,290	91	—	—	
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	5,003,910	—	488,050	—	771,071	15	143,889	65	2,635,879	53	3,129,472	61	1,100,607	12	—	23,616,901	20	173,754	25	
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	672,160	—	49,550	—	99,761	70	20,040	71	326,001	20	143,041	47	—	—	—	134,378	46	—	—	
28	Kant. Spar-n. Leihkasse v. Nidwald, Stans	476,015	—	11,900	—	34,277	35	15,799	92	99,311	94	208,294	18	—	—	—	482,806	33	54,940	50	
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	3,291,010	—	108,650	—	582,557	84	21,812	21	148,825	43	1,495,819	54	—	—	—	7,182,486	19	4,827,455	01	
31	Banque comm ^e neuchâteloise, Neuchâtel	3,316,890	—	176,800	—	203,182	70	8,093	95	1,087,437	77	390,219	04	2,020	65	—	6,386,915	89	457,204	70	
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,276,685	—	46,900	—	307,161	21	19,546	23	14,249	36	146,952	11	40,750	53	—	1,271,275	01	6,825	41	
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	1,159,740	—	53,350	—	52,490	05	22,355	75	41,920	58	336,556	57	—	—	—	1,784,672	57	46,850	93	
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	2,448,675	—	160,200	—	263,168	45	26,165	84	81,310	73	553,801	43	20,126	56	—	4,816,461	26	10,918	63	
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	472,250	—	41,900	—	27,105	65	6,297	73	396,720	21	184,918	03	—	—	—	329,190	18	—	—	
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	1,854,060	—	44,650	—	104,056	—	21,158	53	369,995	07	332,591	35	—	—	—	1,408,867	48	—	—	
37	Credito Ticinese, Locarno	951,940	—	41,800	—	55,276	55	47,328	55	350,476	86	271,935	81	55,397	83	—	1,610,801	25	707,713	45	
38	Banque de l'Etat de Fribourg	2,130,635	—	85,650	—	176,644	95	39,813	68	800,372	34	—	—	10,629	66	—	3,865,228	64	—	—	
39	Zuger Kantonalbank, Zug	1,418,870	—	34,850	—	76,900	—	12,333	17	109,619	80	733,345	53	—	—	—	1,169,109	25	52,898	—	
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	1,251,510	—	350	—	56,784	66	91,172	24	97,854	61	520,846	63	26,109	85	—	1,384,223	49	406,165	66	
41	Basler Kantonalbank, Basel	4,689,205	—	79,350	—	230,977	89	60,238	61	250,669	85	765,024	80	—	—	—	7,577,799	54	2,526,789	08	
42	Appenzel I.-Rh. Kantonalbank, Appenzel	446,885	—	57,400	—	14,690	70	6,968	06	328,877	57	409,348	03	—	—	—	378,488	30	24,317	40	
		111,441,460	—	5,158,450	—	10,183,222	26	2,170,488	56	14,403,631	59	74,640,866	87	1,783,108	96	—	208,101,851	25	46,411,622	90	
		128,948,620. 82								90,927,597. 42								800,944,594. 04			

¹⁾ Inkl. Guthaben bei der Abrechnungstelle: a. Conto A; b. Conto B. ²⁾ Scheidemünzen, fremde Münzen und Noten. ³⁾ Inkl. ausstehende Platzwechsel und Schuldscheine. ⁴⁾ Compris l'avoir à la chambre de compensation: a. Compte A, b. Compte B. ⁵⁾ Monnaies d'appoint, billets et monnaies étrangers. ⁶⁾ Compris effets sur place non rentrés.

Passiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Noten-Emission				Andere fällige Schulden — Autres engagements à vue										Wechsel-Engagements sur			
		Emission de billets		Giro- und Checks-Conti	Depositen und Kassascheine	Emissionsbanken n. Zweiganstalten (kompensiert)		Korrespondent-Kreditoren		Konto-Korrent-Kreditoren ¹⁾		Diverse ²⁾		Eigenwechsel					
		Noten-Zirkulation	Eigene Noten in Kasse			Banques d'émission et succursales (compensé)	Korrespondants créanciers	Comptes courants créanciers ¹⁾	Divers ²⁾	Billets à ordre à terme									
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.					
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	13,057,150	—	42,850	—	4,803	58	—	—	45,367	07	93,518	77	5,777,984	55	—	—	—	—
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,757,000	—	43,000	—	—	—	—	—	4,409	51	71,423	54	—	—	—	—	—	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	17,066,100	—	703,900	—	—	—	—	—	259,093	17	17,196,169	50	44,175,247	35	—	—	—	—
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,696,650	—	3,850	—	—	—	—	—	117,269	63	1,170,031	57	2,765,621	89	2,866	—	—	1,281,500
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	16,258,400	—	632,100	—	7,417	44	—	—	35,023	44	18,351	77	519,964	44	—	—	—	—
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	986,250	—	13,750	—	—	—	—	—	3,876	25	20,587	64	221,486	76	77	—	—	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	4,669,400	—	80,800	—	—	—	—	—	164,760	29	372,268	94	—	—	—	—	—	125,951
8	Aargauische Bank, Aarau	5,695,950	—	104,050	—	—	—	—	—	17,937	14	356,625	15	8,266,265	24	—	—	—	—
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	920,150	—	29,850	—	—	—	—	—	80,202	07	968,688	92	7,838,225	11	905	42	—	—
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,859,050	—	250	—	—	—	—	—	11,530	04	251,091	03	1,837,644	92	78,101	45	—	—
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	899,600	—	100,400	—	—	—	—	—	244,211	65	97,635	45	2,464,957	10	162	50	—	—
12	Granbündner Kantonalbank, Chur	3,797,350	—	2,650	—	—	—	—	—	79,922	30	63,937	58	4,888,616	98	2,593	28	—	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	5,564,700	—	135,300	—	1,892,130	78	50,934	25	176,907	63	334,137	40	8,461,238	62	—	—	—	—
14	Banque du																		

Emissionsbanken (inklusive Zweiganstalten)

August 1902.

d'émission suisses (y compris les succursales)

août 1902.

Actif

		Andere Forderungen auf Zeit — Autres créances à terme										Feste Anlagen — Placements fixes						Ausstehendes Dotations- und Aktienkapital		Total	Nr.
Wechsel mit Faustpfand *)		Konto-Korrent-Debitoren		Schecks ohne Wechsel- und Wechselblütlichkeit		Hypothekar-anlagen		Effekten		Diverse *)		Mobilien und Immobilien		Kommanditen		Gesellschafts-Conti		Capital non versé de dotation sur actions			
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
415,226	40	5,074,052	85	3,969,883	09	67,991,776	04	3,521,821	87	—	—	166,169	91	—	—	2,072,336	49	—	—	90,735,940	89
1,614,959	40	503,599	99	1,095,108	70	40,280,809	56	1,775,865	—	—	—	80,000	—	—	—	2,141,398	67	—	—	61,409,126	29
2,700	—	29,447,769	58	4,769,828	05	550 0 7	52	13,658,899	—	—	—	1,222,021	77	—	—	1,602,612	52	—	—	136,728,553	14
4,512,550	—	10,066,943	99	—	—	1,965,232	03	4,713,582	15	13,226	95	70,000	—	1,042,713	20	296,075	27	—	—	24,488,028	01
17,616	30	2,471,686	03	965,950	—	244,712	95	2,652,848	88	—	—	78,469	76	550,000	—	287,217	80	—	—	29,016,661	94
279,786	96	2,163,822	55	—	—	81,000	65	871,739	65	—	—	92,317	53	—	—	84,302	32	—	—	4,990,335	68
1,759,461	80	15,367,091	36	3,829,825	22	100,606,206	81	4,055,253	25	—	—	109,621	65	—	—	5,694,604	42	—	—	140,573,203	26
754,258	15	4,767,719	29	1,116,654	60	35,159,187	93	5,812,329	40	—	—	143,000	—	—	—	1,389,621	78	—	—	61,617,963	40
365,609	—	12,795,21	78	4,372,975	49	10,092,341	81	2,818,420	—	—	—	354,655	43	—	—	228,754	09	—	—	39,142,194	63
17,616	30	2,120,082	88	—	—	635,216	—	8,919,700	—	2,942	40	436,560	14	104,262	40	45,442	76	500,000	—	21,603,807	72
169,000	—	10,947,079	65	2,612,980	90	73,770,399	85	1,044,464	65	—	—	310,906	60	—	—	3,852,568	90	—	—	94,883,490	85
2,866,171	60	7,201,815	08	2,003,946	35	20,524,215	79	11,652,815	15	—	—	45,402	65	—	—	1,556,698	98	—	—	55,411,406	47
1,600,300	—	9,639,784	12	5,260,013	28	14,182,941	88	12,478,272	15	—	—	19,749	58	—	—	2,970,617	15	—	—	96,773,658	55
11,093,713	50	776,321	—	—	—	—	—	6,422,808	10	—	—	404,219	55	—	—	484,519	65	—	—	41,678,083	45
2,580,459	10	1,547,124	29	11,758,296	20	1,363,919	25	2,325,957	95	—	—	115,933	25	—	—	636,246	87	—	—	22,446,111	88
3,224,079	25	2,838,014	70	1,849,000	—	—	—	7,213,355	42	—	—	45,000	—	—	—	244,073	17	—	—	51,497,089	09
496,457	60	10,061,831	26	7,005,457	—	4,000,378	62	7,627,786	60	26,599	90	1,376,000	—	—	—	805,903	68	6,000,000	—	46,020,667	69
5,856,820	80	25,627,651	07	12,669,555	45	170,089,977	37	4,793,600	44	—	—	1,190,725	80	139,096	85	6,554,735	42	—	—	298,536,025	12
1,375,193	05	2,885,577	17	2,703,403	60	2,236,879	40	3,909,690	37	—	—	324,714	—	163,313	55	892,678	65	—	—	16,363,073	20
574,755	—	2,641,133	29	18,178	80	86,541	50	1,147,025	55	—	—	180,001	—	—	—	57,162	63	—	—	6,945,697	28
693,217	50	17,205,964	19	11,180,492	40	5,282,525	98	13,216,708	50	989,780	63	2,730,715	24	5,126,989	60	553,480	20	—	—	98,787,208	05
14,578	10	979,011	10	2,800,548	65	1,409,788	89	5,679,890	56	—	—	6,236	86	—	—	262,988	66	—	—	12,481,448	75
252,790	—	808,162	48	2,248,502	04	1,029,424	89	1,380,565	—	—	—	150,071	20	—	—	188,207	69	—	—	7,405,267	72
221,950	—	8,163,950	63	2,325,957	60	19,116,143	45	3,399,329	82	6,867	18	410,295	78	—	—	1,370,804	01	—	—	54,009,555	74
460,800	—	588,502	45	—	—	—	—	1,683,253	85	—	—	160,071	20	—	—	272,574	79	—	—	15,297,391	99
66,921	08	1,908,525	55	1,740,021	67	18,234,504	41	2,333,303	91	—	—	51,917	65	—	—	657,039	21	—	—	23,788,165	81
672,013	70	2,633,094	62	2,517,224	—	8,924,626	70	5,789,232	45	—	—	45,100	—	—	—	900,419	96	—	—	24,182,412	08
2,012,872	75	2,512,848	80	9,448,839	75	44,977,509	68	4,170,744	55	—	—	270,600	98	—	—	2,296,433	28	—	—	71,689,950	94
230,200	—	864,697	38	509,803	73	3,317,143	77	904,700	—	—	—	—	—	—	—	15,728	96	—	—	7,292,905	64
2,238,670	45	1,791,602	92	6,837,088	51	6,165,141	64	4,267,496	20	—	—	281,000	—	—	—	579,527	43	—	—	28,967,735	18
180,000	—	5,094,804	45	53,664	—	1,133,978	14	2,595,095	65	—	—	337,450	01	471,566	67	214,594	65	—	—	14,359,639	98
46,431,115	89	24,890,898	62	1,265,241	77	13,751,840	60	6,068,670	—	393,093	85	532,318	52	—	—	3,078,082	40	—	—	57,281,127	43
		3,847,349	62	6,623,504	81	3,593,754	11	8,279,659	10	—	—	38,462	08	—	—	837,610	03	—	—	28,895,166	20
		2,555,231	49	—	—	1,169,363	67	5,136,446	48	—	—	546,638	25	—	—	116,141	70	—	—	13,621,037	73
		4,480,394	—	183,638	20	33,134,318	65	4,636,975	86	—	—	362,487	—	—	—	1,614,576	53	—	—	62,881,164	96
		635,068	30	3,734,626	03	699,137	24	1,240,057	50	—	—	—	—	—	—	262,079	20	—	—	8,258,988	83
		337,788,892	49	144,198,288	56	695,073,434	07	174,072,178	80	1,482,510	96	12,813,811	13	7,587,892	27	44,466,968	57	6,500,000	—	1,844,954,678	47
						1,252,866,289	22														

*) Inkl. Wechsel zum Inkasso. *) Inkl. Warrants und basellandschaftl. Gantrödel. *) Inkl. Liquidationen und Restanzen.
*) Compris les effets à l'encaissement. *) Compris les warrants et les Gantrödel de Bâle-Campagne. *) Compris liquidations et soldes.

Aktiven Actif

Passif

schulden effets de change		Andere Schulden auf Zeit — Autres engagements à terme										Eigene Gelder — Fonds propres				Dotations- und Aktienkapital Capital-actions et de dotation				Total	Nr.
Traites und Acceptationen		Konto-Korrent-Kreditoren		Sparkassaeinlagen		Depositscheine und Obligationen		Feste Anleihen		Diverse *)		Reservfonds		Gesellschafts-Conti		Einbezahlt		Ausstehend			
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
2,000	—	—	—	28,586,939	29	31,676,900	—	—	—	—	—	2,418,175	95	1,030,275	18	8,000,000	—	—	—	90,735,940	39
84,265	45	930,947	22	6,976,724	65	33,800,400	—	—	—	—	—	1,684,400	—	2,092,321	37	4,000,000	—	—	—	61,409,126	29
15,787	—	14,063,350	78	—	—	4,772,000	—	15,000,000	—	—	—	1,000,000	—	2,471,904	94	20,000,000	—	—	—	136,728,553	14
—	—	562,193	90	9,339,424	51	5,196,870	42	—	—	—	—	20,000	—	557,267	09	1,625,000	—	—	—	24,488,028	01
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,500,000	—	745,404	85	9,000,000	—	—	—	29,016,661	94
4,231,332	25	89,094	70	1,007,249	06	1,342,684	96	—	—	—	—	210,000	—	145,329	81	1,000,000	—	—	—	4,990,335	68
84,265	45	12,208,977	61	14,289,359	26	87,204,050	—	—	—	—	—	1,970,000	—	5,206,505	26	5,000,000	—	—	—	140,573,203	26
2,477,591	80	95,188	75	6,002,154	53	32,811,150	—	—	—	—	—	600,000	—	1,336,929	87	6,000,000	—	—	—	61,617,963	40
747,952	05	1,922,362	50	9,438,550	34	11,787,353	85	—	—	187,551	57	1,000,000	—	394,737	75	4,500,000	—	—	—	39,142,194	63
856,892	10	8,439,756	25	11,262,621	85	61,986,817	30	—	—	—	—	325,000	—	261,644	02	1,500,000	—	500,000	—	21,603,807	72
209,143	60	—	—	12,916,620	70	27,172,000	—	—	—	—	—	2,180,000	—	3,396,886	65	8,000,000	—	—	—	94,883,490	85

General-Monats-Bilanz vom 31. August 1902
vergl. mit dem Vormonat.

Passiven.	31. Juli		31. August	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Noten in Händen Dritter	211,905,488	—	211,688,128	—
Eigene und andere Noten in Kassa	16,758,167	—	15,836,672	—
Noten-Emission	227,663,650	—	227,019,800	—
Giro- und Checks-Konti	22,770,948	27	23,875,012	45
Depositen- und Kassascheine	2,516,865	02	2,547,361	75
Emissionsbanken u. Zweiganstalten (kompensiert)	6,423,740	52	6,872,188	15
Korrespondenten-Kreditoren	26,743,329	40	26,160,665	64
Konto-Korrent-Kreditoren	156,095,845	45	162,017,454	46
Diverse	595,091	04	389,878	34
* Andere kurzfristige Schulden	214,145,814	70	221,662,560	79
Eigen-Wechsel	6,299,609	40	5,970,657	30
Tratten und Acceptationen	18,937,522	93	19,081,897	44
Wechsel-Schulden	25,237,182	83	25,002,554	74
Konto-Korrent-Kreditoren	75,377,960	24	64,001,091	72
Sparkassa-Einlagen	320,519,308	28	322,939,227	01
Depositen-Scheine und Obligationen	661,897,021	04	662,709,202	80
Feste Anleihen	30,272,900	—	30,250,900	—
Diverse	818,248	22	816,500	72
Andere Schulden auf Zeit	1,088,885,487	78	1,080,716,922	25
Reservfonds, ordentlicher und ausserordentlicher	39,995,495	44	39,995,495	44
Gesellschafts-Konti	48,347,585	27	46,982,340	25
Eingezahltes Kapital	197,775,000	—	197,775,000	—
Eigene Gelder	281,118,080	71	284,052,885	69
Ausstehendes Kapital	6,500,000	—	6,500,000	—
	1,843,544,615	52	1,844,954,678	47
Aktiven.				
Gesetzliche Bardeckung der Noten-Zirkulation	89,488,800	—	88,746,540	—
Verfügbare Barschaft	28,048,970	—	22,694,920	—
Eigene Noten	3,986,650	—	5,153,450	—
Not. and. Bank u. Guth. b.d. Abrech.-Stelle. Conto B	11,816,517	09	10,183,222	26
Uebrig. Kassabestände	2,414,182	46	2,170,488	56
Kassa	130,700,119	55	128,948,620	82
Emissionsbanken u. Zweiganstalten (kompensiert)	12,655,239	71	14,403,631	59
Korrespondenten-Debitoren	74,521,061	90	74,640,856	87
Diverse	5,264,833	83	1,783,108	96
* Kurzfristige Guthaben	92,441,185	44	90,827,597	42
Diskonto-Schweizer-Wechsel (inkl. Inkasso)	198,572,565	23	208,101,851	25
Wechsel auf das Ausland	45,821,972	45	46,411,626	90
Wechsel mit Faustpfand (inkl. Warrants)	46,040,635	56	46,431,115	89
Wechselerforderungen	290,485,178	24	300,944,594	04
Konto-Korrent-Debitoren	243,267,592	83	237,788,882	43
Schuldenscheine ohne Wechselverbindlichkeit	145,290,088	72	144,498,288	56
Hypothekar-Anlagen	694,109,789	36	695,078,434	47
Effekten (öffentliche Wertpapiere)	174,348,340	29	174,072,178	80
Liquidationen und Diverse	1,593,484	11	1,432,510	36
Andere Forderungen auf Zeit	1,258,604,295	31	1,252,865,289	22
Mobilien und Immobilien	12,804,890	98	12,813,811	13
Kommanditen und Beteiligungen	9,924,461	67	7,587,892	27
Gesellschafts-Konti	42,134,589	88	44,466,868	57
Feste Anlagen und Gesellschafts-Konti	64,863,891	98	64,868,571	97
Ausstehendes Kapital	6,500,000	—	6,500,000	—
	1,843,544,615	52	1,844,954,678	47

Bilan général mensuel du 31 août 1902
comparé avec le mois précédent.

Passif.	31 juillet		31 août	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Billets en mains de tiers	211,905,488	—	211,688,128	—
Propres billets et autres billets en caisse	16,758,167	—	15,836,672	—
Emission de billets	227,663,650	—	227,019,800	—
Comptes de virement et de chèques	22,770,948	27	23,875,012	45
Bons de caisse et de dépôts	2,516,865	02	2,547,361	75
Banques d'émission et succursales (compensé)	6,423,740	52	6,872,188	15
Correspondants créanciers	26,743,329	40	26,160,665	64
Comptes-courants créanciers	156,095,845	45	162,017,454	46
Divers	595,091	04	389,878	34
* Autres engagements à courte échéance	214,145,814	70	221,662,560	79
Billets à ordre	6,299,609	40	5,970,657	30
Traites et acceptations	18,937,522	93	19,081,897	44
Engagements par effets de change	25,237,182	88	25,002,554	74
Comptes-courants créanciers	75,377,960	24	64,001,091	72
Dépôts en caisse d'épargne	320,519,308	28	322,939,227	01
Bons de dépôts et obligations	661,897,021	04	662,709,202	80
Emprunts fixes	30,272,900	—	30,250,900	—
Divers	818,248	22	816,500	72
Autres engagements à terme	1,088,885,487	78	1,080,716,922	25
Fonds de réserve ordinaire et extraordinaire	39,995,495	44	39,995,495	44
Comptes d'ordre	48,347,585	27	46,982,340	25
Capital versé	197,775,000	—	197,775,000	—
Fonds propres	281,118,080	71	284,052,885	69
Capital non versé	6,500,000	—	6,500,000	—
	1,843,544,615	52	1,844,954,678	47
Actif.				
Couverture légale des billets en circulation	89,488,800	—	88,746,540	—
Espèces disponibles	28,048,970	—	22,694,920	—
Propres billets	3,986,650	—	5,153,450	—
Bil. d'aut. banq. et av. à la chamb. d. comp. compte B	11,816,517	09	10,183,222	26
Autres valeurs en caisse	2,414,182	46	2,170,488	56
Caisse	130,700,119	55	128,948,620	82
Banques d'émission et succursales (compensé)	12,655,239	71	14,403,631	59
Correspondants débiteurs	74,521,061	90	74,640,856	87
Divers	5,264,833	83	1,783,108	96
* Créances à courte échéance	92,441,185	44	90,827,597	42
Effets escomptés sur la Suisse (y compris encaissement)	198,572,565	23	208,101,851	25
Effets sur l'étranger	45,821,972	45	46,411,626	90
Avances sur nantissement (y compris warrants)	46,040,635	56	46,431,115	89
Créances sur lettres de change	290,485,178	24	300,944,594	04
Comptes-courants débiteurs	243,267,592	83	237,788,882	43
Obligations sans engagement par lettres de change	145,290,088	72	144,498,288	56
Créances hypothécaires	694,109,789	36	695,078,434	47
Effets publics	174,348,340	29	174,072,178	80
Liquidations et divers	1,593,484	11	1,432,510	36
Autres créances à terme	1,258,604,295	31	1,252,865,289	22
Mobilier et immobilier	12,804,890	98	12,813,811	13
Kommanditen et participations	9,924,461	67	7,587,892	27
Comptes d'ordre	42,134,589	88	44,466,868	57
Placements fixes et comptes d'ordres	64,863,891	98	64,868,571	97
Capital non versé	6,500,000	—	6,500,000	—
	1,843,544,615	52	1,844,954,678	47

Annoncen-Pacht:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Fabriksteigerung in Wauwil, Kanton Luzern.

Gemäss Urteil des Obergerichtes des Kanton Luzern vom 22. Juli 1902 lässt Herr Grossrat Robert Siegwart in Wauwil, als Liquidator der durch Ableben des Herrn Karl Siegwart sel. erloschenen Kollektivgesellschaft Siegwart & Cie., Glashütte, Wauwil, Donnerstag, den 23. Oktober 1902, nachmittags 2 Uhr, im Gasthause zur „Post“ in Wauwil, unter amtlicher Aufsicht öffentlich und freiwillig versteigern:

An Gebäuden:

- 1) Glasfabrikgebäude mit östlichem Anbau, mechanischer Einrichtung, Kamin und Wasserkraft.
- 2) Schleiferei- und Reibereigebäude mit mechanischer Einrichtung, Turbine, Schmiedesse und Scheuneanteil.
- 3) Magazingebäude mit daran gebautem Hausanteil.
- 4) Torhütte.
- 5) Arbeitshaus.
- 6) Längmagazin mit Bureau.

An Land:

- 7) Hausmatte, resp. Gebäudeplatz.
 - 8) Neumattacker und Weiher.
- Die Steigerungsbedingungen, wie solche durch obergerichtliches Urteil vom 22. Juli festgesteld worden sind, können sowohl beim Liquidator, als auch bei der Gemeinderatskanzlei Wauwil eingesehen werden.
- Wauwil, den 20. August 1902.

Der Liquidator.

Solothurner Kantonalbank.

An unserer Kasse werden bis auf weiteres (1413)

3 1/2 % Obligationen

in runden Summen von mindestens Fr. 500 ausgegeben. Dieselben sind von drei zu drei Jahren kündbar und werden nach Wunsch auf den Namen oder Inhaber ausgestellt.

Die Direktion.

Thurg. Hypothekenbank in Frauenfeld.

Filialen in Romanshorn und Kreuzlingen.

Wir kündigen hiemit unsere 4% Inhaber-Obligationen mit Ablauf des festen Termins auf die vertragliche Kündigungsfrist und machen die Inhaber solcher Titel darauf aufmerksam, dass die Verzinsung alsdann ganz aufhört. Solange Konvention, sind wir bereit, 4%/-Titel sofort ohne Kündigung zurückzuzahlen.

Um unsern langjährigen Kunden entgegenzukommen, erklären wir uns andererseits bereit, gekündete Titel für weitere drei Jahre gegenseitig fest auf 3% vom Beginn des Kündigungstermin an abzustempeln, sofern uns die Titel innert Monatsfrist zur Umänderung eingesandt werden.

Frauenfeld, im August 1902.

(1577)

Die Direktion.

Verband Inzernerischer obergerichtl. patentierter Geschäftsagenten.

Konstituiert 14. Dezember 1900.

Mitglieder:

- | | |
|--|--|
| Joh. Ambühl,
Ls. Bannwart,
Conrad Frank,
Gut & Comp.,
A. Häfliger,
Hodel & Bösch, | Huber & Ineichen
Hs. Steinmann,
L. Widmer,
J. Woehrer-Grüter
Zünd & Cie. |
|--|--|

Gütliche und rechtliche Inkassos für die gesamte Schweiz. Liquidationen und Verwaltungen. (524)



Timbres caoutchouc et métal

en tous genres. (1761)

Kautschuk- & Metallstempel-fabrik
Jean Chapuis, Biel-Bienne.

Les personnes à qui peut devoir

Jean Teynié

appareilleur, décédé, à Lausanne, sont invitées à faire parvenir leurs comptes détaillés pour le 25 courant à M. C. Dupuis, agent d'affaires, Place Pépinet, 2, à Lausanne. [1756]



(1874)